

潘通267c

DE	FR	IT	ES	JP	EN
01- Lesen Sie das Produkt an einem kühlen, trockenen Ort. 02- Das Gerät ist ein Produkt nicht professioneller Nutzung und ist z. B. für den Einsatz in öffentlichen Bereichen (z. B. Schulen, Krankenhäuser, Sportplätze) vorgesehen. 03- Verwenden Sie nur zertifizierte und zugelassene Netzteile und Kabeln. Lesen Sie die Bedienungsanleitung und andere Gebrauchsanweisungen. 04- Die Betriebsleistung P_{eff} im Bereich von 100 bis 200 W. 05- Beim Aufladen des Geräts ist die Bräule des Produkts in normalem Betriebszustand zu halten. Das Produkt darf nicht überhitzt werden, ausfallen, aufblähen oder verformt werden. Verwenden Sie keine anderen Batterien. 06- Unter normalen Bedingungen beträgt die Lebensdauer der Batterien von 3 bis 5 Jahren. 07- Wenn das Produkt längere Zeit nicht benutzt wird, sollte es in einem trockenen und ordentlich ventilierten Raum aufbewahrt werden.	01- Consigner le produit dans un endroit frais et sec. 02- L'appareil n'est pas un produit à usage professionnel, comme l'est, par exemple, le matériel scolaire ou sportif. 03- Utilisez des alimentations et des câbles certifiés et agréés. Lisez le manuel d'utilisation et les autres documents d'accompagnement. 04- La température de fonctionnement doit être comprise entre 30°C et 50°C. 05- Lors de la recharge, le produit doit être maintenu dans son état normal. Le produit ne doit pas surchauffer, gonfler ou se déformer. 06- Dans des conditions de fonctionnement normales, la durée de vie des batteries est comprise entre 3 et 5 ans. 07- Si le produit n'est pas utilisé pendant une longue période, conservez-le dans un endroit sec et bien ventilé.	01- Si prega di conservare il prodotto nel luogo fresco e asciutto. 02- Il presente apparecchio è prodotto per uso non professionale, come per esempio nelle scuole o nei centri sportivi. 03- Utilizzare solo alimentatori di alimentazione e cavi certificati e approvati. Leggere il manuale d'uso e gli altri documenti di accompagnamento. 04- La temperatura di lavoro dovrebbe essere compresa tra 30°C e 50°C. 05- Durante la ricarica, il prodotto deve rimanere nello stato normale. Il prodotto non deve surriscaldarsi, gonfiarsi o deformato. 06- In condizioni di lavoro normali, la durata delle batterie dovrebbe essere compresa tra 3 e 5 anni. 07- Se il prodotto non viene utilizzato per un periodo di tempo prolungato, conservarlo in un luogo asciutto e ben ventilato.	01- Por favor, guarde el producto en un lugar fresco y seco. 02- Este equipo es un producto para uso no profesional, como los equipos de uso escolar, deportivo, etc. 03- Utilice únicamente alimentadores de alimentación y cables certificados y aprobados. Lea el manual de uso y los otros documentos de acompañamiento. 04- La temperatura de trabajo debería estar comprendida entre 30°C y 50°C. 05- Cuando se está cargando el producto, éste debe permanecer en su estado normal. El producto no debe sobrecalentarse, hincharse o deformarse. 06- En condiciones normales de funcionamiento, el desempeño de las baterías debería durar entre 3 y 5 años. 07- Si se usó este producto durante mucho tiempo, no lo guarde en un lugar húmedo o con poca ventilación.	01- 涼やかな場所で製品を保管してください。 02- 本製品は非専門用途向けに設計された製品であり、学校やスポーツセンターなど、公共の場での使用を想定しています。 03- 必ず、認定された電源アダプタとケーブルのみを使用してください。取扱説明書とその他の付属資料を必ずお読みください。 04- 充電時、製品の温度が30℃～50℃の範囲内に保たれるようにしてください。 05- 充電中に製品が正常な状態を維持する必要があります。製品が過熱、膨張、変形しないようにしてください。 06- 通常の動作条件下では、バッテリーの寿命は3～5年程度と見込まれます。 07- 製品が長期間使用されない場合は、乾燥した通気性のよい場所に保管してください。	This device must be stored in a cool, dry place. This device is designed for non-professional use only. It is not intended for use in schools, sports centers, etc. Only use certified power adapters and cables. Read the user manual and other accompanying documents. The operating temperature should be maintained between 30°C and 50°C. While charging, the device must remain in its normal state. The device must not overheat, swell, or deform. Under normal operating conditions, the battery life is expected to be 3 to 5 years. If the device is not used for a long period of time, store it in a dry, well-ventilated place.
08-Evitar de caerse, sacudirse, perforar o arañar el producto al estarlo o al fugar por presentar inconvenientes al uso del portátil.	08-Eviter de laisser tomber, d'écraser, de percuter ou de gratter le produit dans un lieu où il est en utilisation.	08-Evitare di cadere, scuotere, perforare o graffiare il prodotto quando è in uso o quando presenta inconvenienti all'uso del portatile.	08-Evitar de caer, sacudir, perforar o arañar el producto al estarlo o al fugar por presentar inconvenientes al uso del portátil.	08-落下や衝撃、刺突、穿孔や引っ掻きなど、製品を傷めたり、破損したり、変形したり、水や油が浸入したりしないようにしてください。	08- Avoid falling, shaking, piercing or scratching the product when it is in use or when it presents inconveniences to the use of the portable.
09- Por favor, no exponer el producto a temperaturas excesivamente altas o bajas, como el calor del sol o el frío.	09- Éviter d'exposer le produit à des températures excessivement élevées ou basses, comme la chaleur du soleil ou le froid.	09- Evitare di esporre il prodotto a temperature eccessivamente alte o basse, come il calore del sole o il freddo.	09- Por favor, no exponer el producto a temperaturas excesivamente altas o bajas, como el calor del sol o el frío.	09- 高温、高湿状態、直射日光や霜など、製品を過度に加熱したり、凍結したり、変形したり、破損したりしないようにしてください。	09- Avoid exposing the product to excessively high or low temperatures, such as the heat of the sun or the cold.
10- Evitar el uso excesivo del producto en espacios sin ventilación durante mucho tiempo, como en una sala de exposiciones o en un espacio cerrado por mucho tiempo, como en una sala de exposiciones.	10- Éviter l'utilisation du produit dans des espaces non ventilés pendant longtemps, comme dans une salle d'exposition ou dans un espace fermé pendant longtemps.	10- Evitare l'uso eccessivo del prodotto in spazi non ventilati per molto tempo, come in una sala di esposizioni o in uno spazio chiuso per molto tempo, come in una sala di esposizioni.	10- Evitar el uso excesivo del producto en espacios sin ventilación durante mucho tiempo, como en una sala de exposiciones o en un espacio cerrado por mucho tiempo, como en una sala de exposiciones.	10- 換気のない空間で製品を長時間使用しないようにしてください。展示場や展示スペースなど、閉鎖された空間での長時間の使用は避けてください。	10- Avoid excessive use of the product in spaces with no ventilation during much time, such as in an exhibition hall or in a closed space for much time, such as in an exhibition hall.
11- No utilizar el producto en condiciones de humedad o en condiciones de lluvia.	11- Ne pas utiliser le produit dans des conditions d'humidité ou de pluie.	11- Utilizzare il prodotto in condizioni di umidità o in condizioni di pioggia.	11- No utilizar el producto en condiciones de humedad o en condiciones de lluvia.	11- 湿度が高い場所や雨の中での使用は避けてください。	11- Do not use the product in conditions of humidity or in conditions of rain.
12- No utilizar el producto en condiciones de humedad o en condiciones de lluvia.	12- Ne pas utiliser le produit dans des conditions d'humidité ou de pluie.	12- Utilizzare il prodotto in condiciones di umidità o in condiciones de lluvia.	12- No utilizar el producto en condiciones de humedad o en condiciones de lluvia.	12- 湿度が高い場所や雨の中での使用は避けてください。	12- Do not use the product in conditions of humidity or in conditions of rain.
13- No utilizar el producto en condiciones de humedad o en condiciones de lluvia.	13- Ne pas utiliser le produit dans des conditions d'humidité ou de pluie.	13- Utilizzare il prodotto in condiciones di umidità o in condiciones de lluvia.	13- No utilizar el producto en condiciones de humedad o en condiciones de lluvia.	13- 湿度が高い場所や雨の中での使用は避けてください。	13- Do not use the product in conditions of humidity or in conditions of rain.
14- No utilizar el producto en condiciones de humedad o en condiciones de lluvia.	14- Ne pas utiliser le produit dans des conditions d'humidité ou de pluie.	14- Utilizzare il prodotto in condiciones di umidità o in condiciones de lluvia.	14- No utilizar el producto en condiciones de humedad o en condiciones de lluvia.	14- 湿度が高い場所や雨の中での使用は避けてください。	14- Do not use the product in conditions of humidity or in conditions of rain.
15- No utilizar el producto en condiciones de humedad o en condiciones de lluvia.	15- Ne pas utiliser le produit dans des conditions d'humidité ou de pluie.	15- Utilizzare il prodotto in condiciones di umidità o in condiciones de lluvia.	15- No utilizar el producto en condiciones de humedad o en condiciones de lluvia.	15- 湿度が高い場所や雨の中での使用は避けてください。	15- Do not use the product in conditions of humidity or in conditions of rain.
16- No utilizar el producto en condiciones de humedad o en condiciones de lluvia.	16- Ne pas utiliser le produit dans des conditions d'humidité ou de pluie.	16- Utilizzare il prodotto in condiciones di umidità o in condiciones de lluvia.	16- No utilizar el producto en condiciones de humedad o en condiciones de lluvia.	16- 湿度が高い場所や雨の中での使用は避けてください。	16- Do not use the product in conditions of humidity or in conditions of rain.
17- No utilizar el producto en condiciones de humedad o en condiciones de lluvia.	17- Ne pas utiliser le produit dans des conditions d'humidité ou de pluie.	17- Utilizzare il prodotto in condiciones di umidità o in condiciones de lluvia.	17- No utilizar el producto en condiciones de humedad o en condiciones de lluvia.	17- 湿度が高い場所や雨の中での使用は避けてください。	17- Do not use the product in conditions of humidity or in conditions of rain.
18- No utilizar el producto en condiciones de humedad o en condiciones de lluvia.	18- Ne pas utiliser le produit dans des conditions d'humidité ou de pluie.	18- Utilizzare il prodotto in condiciones di umidità o in condiciones de lluvia.	18- No utilizar el producto en condiciones de humedad o en condiciones de lluvia.	18- 湿度が高い場所や雨の中での使用は避けてください。	18- Do not use the product in conditions of humidity or in conditions of rain.
19- No utilizar el producto en condiciones de humedad o en condiciones de lluvia.	19- Ne pas utiliser le produit dans des conditions d'humidité ou de pluie.	19- Utilizzare il prodotto in condiciones di umidità o in condiciones de lluvia.	19- No utilizar el producto en condiciones de humedad o en condiciones de lluvia.	19- 湿度が高い場所や雨の中での使用は避けてください。	19- Do not use the product in conditions of humidity or in conditions of rain.
20- No utilizar el producto en condiciones de humedad o en condiciones de lluvia.	20- Ne pas utiliser le produit dans des conditions d'humidité ou de pluie.	20- Utilizzare il prodotto in condiciones di umidità o in condiciones de lluvia.	20- No utilizar el producto en condiciones de humedad o en condiciones de lluvia.	20- 湿度が高い場所や雨の中での使用は避けてください。	20- Do not use the product in conditions of humidity or in conditions of rain.
21- No utilizar el producto en condiciones de humedad o en condiciones de lluvia.	21- Ne pas utiliser le produit dans des conditions d'humidité ou de pluie.	21- Utilizzare il prodotto in condiciones di umidità o in condiciones de lluvia.	21- No utilizar el producto en condiciones de humedad o en condiciones de lluvia.	21- 湿度が高い場所や雨の中での使用は避けてください。	21- Do not use the product in conditions of humidity or in conditions of rain.
22- No utilizar el producto en condiciones de humedad o en condiciones de lluvia.	22- Ne pas utiliser le produit dans des conditions d'humidité ou de pluie.	22- Utilizzare il prodotto in condiciones di umidità o in condiciones de lluvia.	22- No utilizar el producto en condiciones de humedad o en condiciones de lluvia.	22- 湿度が高い場所や雨の中での使用は避けてください。	22- Do not use the product in conditions of humidity or in conditions of rain.
23- No utilizar el producto en condiciones de humedad o en condiciones de lluvia.	23- Ne pas utiliser le produit dans des conditions d'humidité ou de pluie.	23- Utilizzare il prodotto in condiciones di umidità o in condiciones de lluvia.	23- No utilizar el producto en condiciones de humedad o en condiciones de lluvia.	23- 湿度が高い場所や雨の中での使用は避けてください。	23- Do not use the product in conditions of humidity or in conditions of rain.
24- No utilizar el producto en condiciones de humedad o en condiciones de lluvia.	24- Ne pas utiliser le produit dans des conditions d'humidité ou de pluie.	24- Utilizzare il prodotto in condiciones di umidità o in condiciones de lluvia.	24- No utilizar el producto en condiciones de humedad o en condiciones de lluvia.	24- 湿度が高い場所や雨の中での使用は避けてください。	24- Do not use the product in conditions of humidity or in conditions of rain.
25- No utilizar el producto en condiciones de humedad o en condiciones de lluvia.	25- Ne pas utiliser le produit dans des conditions d'humidité ou de pluie.	25- Utilizzare il prodotto			

> Video QSG

Experience innovation for
work, play, and travel.

Since 2013, B&W designs high quality products that are made in Germany and distributed by B&W Mobile GmbH in Germany and by B&W Mobile Inc. in the USA.

01- Lesen Sie das Produkt an einem kühlen, trockenen Ort.

02- Das Gerät ist ein Produkt nicht professioneller Nutzung und ist z. B. für den Einsatz in öffentlichen Bereichen (z. B. Schulen, Krankenhäuser, Sportplätze) vorgesehen.

03- Verwenden Sie nur zertifizierte und zugelassene Netzteile und Kabeln. Lesen Sie die Bedienungsanleitung und andere Gebrauchsanweisungen.

04- Die Betriebsleistung P_{eff} im Bereich von 100 bis 200 W.

05- Beim Aufladen des Geräts ist die Bräule des Produkts in normalem Betriebszustand zu halten. Das Produkt darf nicht überhitzt werden, ausfallen, aufblähen oder verformt werden. Verwenden Sie keine anderen Batterien.

06- Unter normalen Bedingungen beträgt die Lebensdauer der Batterien von 3 bis 5 Jahren.

07- Wenn das Produkt längere Zeit nicht benutzt wird, sollte es in einem trockenen und ordentlich ventilierten Raum aufbewahrt werden.

08-Evitar de caerse, sacudirse, perforar o arañar el producto al estarlo o al fugar por presentar inconvenientes al uso del portátil.

09- Por favor, no exponer el producto a temperaturas excesivamente altas o bajas, como el calor del sol o el frío.

10- Evitar el uso excesivo del producto en espacios sin ventilación durante mucho tiempo, como en una sala de exposiciones o en un espacio cerrado por mucho tiempo, como en una sala de exposiciones.

11- No utilizar el producto en condiciones de humedad o en condiciones de lluvia.

12- No utilizar el producto en condiciones de humedad o en condiciones de lluvia.

13- No utilizar el producto en condiciones de humedad o en condiciones de lluvia.

14- No utilizar el producto en condiciones de humedad o en condiciones de lluvia.

15- No utilizar el producto en condiciones de humedad o en condiciones de lluvia.

16- No utilizar el producto en condiciones de humedad o en condiciones de lluvia.

17- No utilizar el producto en condiciones de humedad o en condiciones de lluvia.

18- No utilizar el producto en condiciones de humedad o en condiciones de lluvia.

19- No utilizar el producto en condiciones de humedad o en condiciones de lluvia.

20- No utilizar el producto en condiciones de humedad o en condiciones de lluvia.

21- No utilizar el producto en condiciones de humedad o en condiciones de lluvia.

22- No utilizar el producto en condiciones de humedad o en condiciones de lluvia.

23- No utilizar el producto en condiciones de humedad o en condiciones de lluvia.

24- No utilizar el producto en condiciones de humedad o en condiciones de lluvia.

25- No utilizar el producto en condiciones de humedad o en condiciones de lluvia.